

El *Liber Scintillarum* de Defensor de Ligugé
en dos manuscritos de bibliotecas valencianas:
Biblioteca Universitaria, ms. 441 y Archivo Capitular, ms. 48¹

The Defensor of Ligugé *Liber Scintillarum*
in two manuscripts of Valencia libraries:
University Library, ms. 441 and Chapter Archive, ms. 48

María José Muñoz Jiménez

munozejim@ucm.es

<https://orcid.org/0000-0002-1948-2009>

Universidad Complutense de Madrid

Departamento de Filología Clásica

Plaza Menéndez Pelayo s/n

28040, Madrid

Fecha de recepción: 1 de septiembre de 2021

Fecha de aceptación: 24 de septiembre de 2021

RESUMEN: En este trabajo se estudian dos códices latinos conservados en bibliotecas de la ciudad de Valencia: el ms. 441 de la Biblioteca Universitaria y el ms. 48 del Archivo Capitular. Ambos contienen el *Liber Scintillarum* de Defensor de Ligugé, un florilegio ascético del s. IX con gran difusión tanto en el ámbito monástico como en los círculos nobiliarios. El ms. 441 perteneció a Fernando de Aragón, duque de Calabria y virrey de Valencia, y contiene la obra completa. El ms. 48 ofrece una breve selección de dos capítulos que acompaña al *Liber consolatorius pro morte amici* del dominico Vicente de Beauvais. PALABRAS CLAVE: *Liber scintillarum*, Defensor de Ligugé, manuscrito 441 de la Biblioteca Universitaria de Valencia, manuscrito 48 del Archivo Capitular de Valencia.

ABSTRACT: This paper studies two Latin manuscripts preserved in libraries of Valencia: ms. 441 of the University Library and ms. 48 of the Chapter Archive. Both contain the *Liber Scintillarum* of Defensor of Ligugé, an ascetic florilegium of the s. IX with great diffusion both in the monastic sphere and in the nobiliary circles. The ms. 441 belonged to

¹ Este estudio se ha realizado en el marco del Proyecto *Creación y desarrollo de la base de datos de florilegios latinos conservados en España (FLOres)*, Programa Logos Fundación BBVA de Ayudas a la Investigación en el Área de Estudios Clásicos (2020-2022: PR2013_19/05 (<https://hispalat.ucm.es/flores>)) del Grupo de Investigación UCM: «La literatura latina en extractos: florilegios y antologías de la Edad Media y el Renacimiento» (<https://hispalat.ucm.es>).

Ferdinand of Aragon, duke of Calabria and viceroy of Valencia, and contains the complete book. Ms. 48 offers a short selection of two chapters accompanying the *Liber consolatorius pro morte amici* by the dominican Vicent of Beauvais.

KEYWORDS: *Liber scintillarum*, Defensor of Ligugé; manuscript 441 of Valencia's University Library, manuscript 48 of Valencia's Chapter Archive.

1. Introducción

En este merecido homenaje al profesor Jaime Siles me ha parecido conveniente atender a dos manuscritos latinos conservados en sendas bibliotecas de su querida ciudad de Valencia, para así vincular de alguna manera esta pequeña contribución con el entorno académico y personal de tan ilustre valenciano; además, uno de los códices ofrece una mayor cercanía a nuestro homenajeado, pues forma parte de los fondos de la biblioteca de la universidad en la que desempeña su tarea docente e investigadora. Se trata del manuscrito 441 que contiene el *Liber Scintillarum* de Defensor de Ligugé, una obra que también trasmite el segundo códice que vamos a presentar, el manuscrito 48 del Archivo Capitular de la catedral valenciana. Cada testimonio ofrece un formato diferente del texto y antes de examinar el tratamiento particular de cada uno de ellos, presentaré brevemente la obra que ambos incluyen.

2. El *Liber scintillarum* de Defensor de Ligugé

El *Liber scintillarum*, editado por Rochais (1957), fue compilado en Francia en el siglo VII por el monje Defensor de Ligugé, aunque los testimonios manuscritos lo atribuyen también a otros autores desde Beda, Casiodoro o Agustín hasta Isidoro o Álvaro de Córdoba (Rochais 1950: 306). Puede considerarse un florilegio ascético escrito para servir de guía en la disciplina individual, de manera que en él los extractos están agrupados en 81 capítulos temáticos con títulos diversos como los dedicados a vicios y virtudes: *De patientia*, *De umilitate*, *De invidia*, *De vana gloria*, *De avaritia*, o *De ebrietate*; junto a éstos, hay títulos que tratan de otros temas y situaciones de la vida como *De servis et dominis*, *De rectoribus sive iudicibus*, *De medicis*, etc. Además, se reserva para el final, con una disposición que bien pudiera decirse premeditada (Muñoz Jiménez 2015: 152-153), el tema *De brevitae huius vitae* (cap. 80), siendo el titulado *De lectionibus* el que cierra toda la obra con una exhortación a la lectura como instrumento de sabiduría y acercamiento a Dios.

Los extractos de cada capítulo se presentan atendiendo a la *auctoritas* de sus fuentes en orden descendente: en primer lugar, los Evangelios como autoridad mayor bajo la advocación *Dominus*, presente en la fórmula introductoria: *Domi-*

nus dicit in evangelio; viene después la de los Apóstoles empezando por la de San Pedro, otros libros de la Biblia y, finalmente, la de los Doctores de la Iglesia.

Rochais (1950) ha catalogado 285 manuscritos que ofrecen diferentes redacciones y la obra fue también objeto de diversas ediciones —por ejemplo, de 1544 a 1560 se editó en ocho ocasiones—, lo cual es muestra de su gran difusión.

En España se conservan 26 códices² que testimonian el interés por el *Liber scintillarum* en nuestros territorios ya desde el siglo IX, en el que fue confeccionado el manuscrito 26 de la Real Academia de la Historia, procedente del Monasterio de San Millán de la Cogolla y que funde —por así decirlo— la tradición europea con la hispana con la atribución de la obra a Álvaro de Córdoba y la presencia de la Cruz de Oviedo en la decoración que abre el códice (Muñoz Jiménez 2015: 152-153). Igualmente es de señalar que en los testimonios conservados en España se combina una presencia de la obra de Defensor de Ligugé en monasterios —como era de esperar dado el ámbito en el que se realizó y su contenido— con una utilización en las más altas esferas del poder civil, en concreto en la Corte Real, pues el manuscrito 35 de la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense perteneció a la biblioteca de Isabel la Católica (Sánchez Mariana 2005: 1-6).

Los dos manuscritos que serán objeto de este estudio son testimonio de esa doble presencia y utilización del *Liber scintillarum* en el ámbito religioso y el civil, tal y como se verá a continuación.

3. El manuscrito 441 de la Biblioteca Universitaria de Valencia

Sobre este códice del siglo XV conviene señalar, ante todo, un dato externo que muestra que todavía en el siglo XXI la labor de heurística de los manuscritos puede resultar complicada: así, tomé como punto de partida para la búsqueda de los códices del *Liber scintillarum* en bibliotecas valencianas el artículo ya citado de Rochais (1950: 305), en el que se asigna al testimonio de la Biblioteca Universitaria la signatura 206. Sin embargo, según me ha indicado D. Josep A. Collado i Alvez de la Biblioteca Histórica —a quien desde aquí agradezco su amabilidad y ayuda—, la signatura actual del manuscrito es la 0441, aunque todavía el cón-

² Barcelona: ACA, Ripoll, ms. 138 (s. XIV), ms. 199 (s. XI), Biblioteca Central, ms. 481 (s. XV); Biblioteca Universitaria, ms. 231 (s. XV); Burgo de Osma, ms. 115 (s. XV); El Escorial, ms. d.IV.32 (s. XIV); Gerona, Bibl. Capuchinos, ms. 162 (s. XIII); Madrid: BNE, ms. 112 (s. XI), ms. 410 (s. XII), ms. 3637 (s. XIV), ms. 4315 (s. XV), ms. 6222, ms. 15157 (a. 1432); Biblioteca Histórica Complutense, ms. 35 (s. XIII), ms. 108 (s. XIII); Real Academia de la Historia, ms. *Aemilianensis* 26 (s. IX); Nájera, Monasterio (XIV), SIGNATURA; Oña, Monasterio de San Salvador, ms. 337-29 (s. XII); Sahagún, Biblioteca del Monasterio, ms. 8 (a. 1213); Santo Domingo de la Calzada, Archivo Capitular, ms. 5 (s. XIII); Sigüenza, Archivo Capitular, ms. 36 (s. XIII), ms. 88 (s. XIII); Tarragona, Biblioteca Pública del Estado, ms. 28 (XII); Valencia, Biblioteca Universitaria, ms. 441 (s. XV), Archivo Capitular, ms. 48 (s. XV); Vich, Museo Episcopal, ms. 47 (s. XII). Además, el manuscrito 2169 de la BNF 2169 es de origen hispánico y procede de Santo Domingo de Silos.

ce no está registrado en el catálogo *Trobes* de la Web de la Universidad. El ‘error’ de Rochais se debe a que en el catálogo de Gutiérrez del Caño (1913-1914: 69-70) se describe el códice en el registro 206, que no es una signatura como tal. Sirva este caso concreto de reconocimiento a la labor de guía que lleva a cabo el personal de nuestros archivos y bibliotecas y, por otra parte, de aviso y reflexión sobre la necesidad de crear bases de datos actualizadas.

Pasando ya al análisis interno, el manuscrito contiene el *Liber scintillarum* completo, tal y como se indica en el *Incipit* (cf. Imagen 1):

Incipit Liber Scintillarum venerabilis Bede presbiteri diuersarum sententiarum. Distinctus per lxxx Capitula hic assignata, sic dictus eo quod multe scintille fomes sunt et ualent ad incendium parandum, sic ad accendendas mentes fidelium ad amorem superne patrie. Hic collecte sanctorum sententie ualent et sunt utilissime. Incipiunt capitula.

De este comienzo del manuscrito 441 es de destacar la atribución de la obra a Beda el Venerable, un punto que sirve para relacionarlo con 39 testimonios europeos (Rochais 1950: 306) y excluir un origen hispánico que –recordemos– atribuía la obra a Álvaro de Córdoba. De hecho, este dato concuerda bien con la historia del códice, pues llegó a Valencia desde Nápoles de la mano de Fernando de Aragón (1488-1550), duque de Calabria y virrey de Valencia desde 1526, a quien López-Ríos Moreno (2008: 127-128) describe de la siguiente manera:

Consumado bibliófilo, preservó una gran parte de la real biblioteca de Nápoles, y acrecentándola con nuevas adquisiciones, consiguió formar una de las grandes colecciones librarias del Renacimiento, parcialmente preservada hoy en la Universidad de Valencia.

Ahora bien, en la historia del manuscrito 441 hubo un paso intermedio antes de pasar a formar parte de los fondos de la Biblioteca Histórica de la Universidad y el dato ha quedado reflejado en el *ex libris* del f.1r: «Es de la Librería de S. Miguel de los Reyes» (vid. Imagen 1). Efectivamente, el códice figura en el *Inventario de los libros de Don Fernando de Aragon, Duque de Calabria*, publicado en Madrid en 1875, en la sección dedicada a la Biblioteca de Valencia bajo el subtítulo «Catálogo de los códices procedentes del monasterio de San Miguel de los Reyes» (Anónimo: 92-93):

44. Beda (Venerabilis). Scintillarum opus. 1 t. 4.º, MS., en p., letra del siglo XV, en buen estado; 73 fojas á dos columnas de 29 líneas, con reclamos cada 10, sin foliaturas ni signaturas. Pasta en tabla.

El monasterio de San Miguel de los Reyes había sido fundado en 1546 por el duque y al morir le legó todos sus bienes, incluida su rica colección de libros, que finalmente en 1837 pasó a la Biblioteca Universitaria de Valencia, llegando a ser, como señala Cabeza Sánchez-Albornoz (2000: 68): «El fondo más importante y valioso que ingresó en la Biblioteca Universitaria como bien desamortizado».

De esta manera la historia del manuscrito 441 conjuga su utilización en las esferas del poder civil, como ocurría con el manuscrito 35 de la Biblioteca Histórica de la Universidad Complutense que perteneció a la biblioteca de Isabel la Católica, junto con su presencia posterior en el ámbito monástico.

4. El manuscrito 48 del Archivo Capitular de Valencia

Como ocurre en el caso del códice 441, también en esta ocasión la heurística del testimonio del Archivo de la Catedral, del siglo XV, ha tenido sus dificultades. En principio, partiendo del catálogo de Rochais (1950: 305), se trataría del manuscrito 257:

Catedral 257; ff. 4-95; XVe s.; ordre des ch. dif. ; inc. hab., des. : iustificabitur aut condempnabitur.

Ahora bien, en la primera edición del *Catálogo descriptivo de los códices de la Catedral de Valencia* de Olmos Canalda (1927: 330) se ofrece la descripción del manuscrito con el número 296 bajo el título general de *Tractatus varii* y, para mayor complicación en la búsqueda, la edición de 1943 del mismo catálogo de Olmos Canalda lo presenta en el número 48, siendo esta la signatura actual, tal y como me ha indicado D. Juan Ignacio Pérez Giménez del Archivo de la Catedral de Valencia, a quien agradezco profundamente no solo la información prestada, sino su interés al enviarme en un archivo la fotografía de la página del catálogo de 1943 que recoge la misma descripción que la primera edición cambiando tan solo el número asignado al registro (Olmos Canalda 1943: 46):

Núm. 48

Tractatus varii

I. VICENTIUS, FR. ORD. PRAED.

A. [*Speculum mortis et de consolatione mortuorum*]

Fol. I. Empieza: «Dilecto deo et hominibus || illustrissimo domino in christo | sibi divina sanctita || te gratia francorum principi ludovico...»

a. Fol. 16. [De libro scintilaris]

Frente al códice 441 que contiene el *Liber scintillarum* completo, tras el examen del manuscrito 48 hemos podido comprobar que solo ofrece una breve selección de dos capítulos de la obra de Defensor de Ligugé: cap. LXXXI. *De lectionibus* (f. 15v) y cap. XXVII. *De sapientia* (f. 16r). Es este un punto no señalado hasta el momento y que muestra la necesidad y conveniencia de realizar el examen particular de cada códice.

Ambos capítulos se recogen tras el *Liber consolatorius pro morte amici* del dominico Vicente de Beauvais, que fue escrito en 1260 con motivo del fallecimiento del príncipe Luis, primogénito y heredero del trono de Francia, y que en el *explicit* del ms. 48 recibe el título de *Speculum mortis et de consolatione mortuorum* (cf. Imagen 2).

Teniendo en cuenta lo que indica Olmos Canalda (1927: 330; 1943: 46) sobre la organización en la descripción de los códices: «*Los distintos tratados de un códice les designamos con letras, si pertenecen al mismo autor; con números romanos, si son de autores distintos*», este estudioso parece atribuir también a Vicente de Beauvais la obrita de Defensor de Ligugé. Probablemente la falsa atribución se deba, por una parte, a la escueta presentación del manuscrito 48 con un conciso *De libro scintillarum* sin indicación de autor tras el *explicit* de la obra de Vicente de Beauvais, y, por otra, a que la *mise en page* es idéntica en ambas obras, mientras que la segunda parte del manuscrito, que ofrece obras del Prior Santiago, no está iluminada.

Junto con esta razón codicológica y externa, es posible aducir una razón interna y de contenido, pues, como señalábamos más arriba, el capítulo *De lectio-nibus* que cierra el *Liber scintillarum* supone una exhortación a la lectura como instrumento de sabiduría y precisamente tras él se selecciona también con pertinencia el capítulo *De Sapientia*. Además, bien pudo influir en la reunión de ambas obras el que en las dos se utiliza un mismo método compilatorio, pues cada cita del *Liber scintillarum* se acompaña en el cuerpo del texto con la referencia del nombre del autor o la obra (recordemos el *Dominus dicit in evangelio*, señalado más arriba) y en el caso de la obra de Vicente de Beauvais, como señalan Vergara y Calero (2006: XX):

La *Epístola* rinde cumplida pleitesía al principio de autoridad... Un principio que nuestro polígrafo concretó en 568 préstamos o referencias, divididas en dos grandes bloques: las fuentes bíblicas y las no bíblicas. Las primeras, que suponían el 44,1 por 100 del total, se concretaron en 251 citas; las segundas, que alcanzaron el 55,9 por 100, supusieron 317 referencias.

Finalmente, la presentación conjunta de estas dos obras permite pensar en que el códice fuera de origen francés y se confeccionó en el ámbito monacal.

5. Conclusiones

Se han localizado dos manuscritos del *Liber Scintillarum* de Defensor de Ligugé, que hasta ahora estaban erróneamente catalogados por Rochais en el artículo de referencia sobre los códices de dicha obra.

Además, se ha podido establecer que el ms. 441 de la Biblioteca Universitaria de Valencia contiene el *Liber Scintillarum* completo en la versión europea que lo atribuye a Beda y que el manuscrito 48 de la catedral valenciana ofrece, por su parte, solo una breve selección de dos capítulos: *De lectionibus* y *De sapientia*, que acompañan y complementan al *Liber consolatorius pro morte amici* de Vicente de Beauvais.

Finalmente, en cuanto a la historia y procedencia de los códices fueron utilizados en ambientes diferentes: así, el manuscrito 441 de la Biblioteca Univer-

sitaria de Valencia procede de la biblioteca de Fernando de Aragón, duque de Calabria y virrey de Valencia Duque de Calabria, y se suma a las muestras de difusión de la obra en círculos nobiliarios; por su parte, el manuscrito 48 del Archivo Capitular se inscribe desde sus orígenes en el ámbito monacal.

6. Bibliografía

- ANÓNIMO (1875), *Inventario de los libros de Don Fernando de Aragon, Duque de Calabria*, Madrid.
- CABEZA SÁNCHEZ-ALBORNOZ, M. C. (2000), *La Biblioteca Universitaria de Valencia*, Valencia.
- GUTIÉRREZ DEL CAÑO, M. (1913-1914), *Catálogo de los manuscritos existentes en la Biblioteca Universitaria de Valencia*, Valencia.
- LÓPEZ-RÍOS MORENO, S. (2008), *La educación de Fernando de Aragón, duque de Calabria, durante su infancia y juventud (1488-1502)*, en N. Salvador Miguel – C. Moya García (eds.), *La literatura en la época de los Reyes Católicos*, Madrid-Frankfurt, 127-144 (https://eprints.ucm.es/id/eprint/8659/1/SLR_Duque_de_calabria.pdf).
- MUÑOZ JIMÉNEZ, M. J. (2015), «Los florilegios latinos confeccionados en territorios hispánicos», en C. Alvar (coord.), *Estudios de literatura medieval en la Península Ibérica*, San Millán de la Cogolla, 147-172.
- OLMOS CANALDA, E. (1927), *Catálogo descriptivo de los códices de la Catedral de Valencia*, *Boletín de la Real Academia de la Historia* 91, 390-469.
- OLMOS CANALDA, E. (1943), *Catálogo descriptivo de los códices de la Catedral de Valencia*, Valencia.
- PONS I ALÓS, V. (2018), «El Archivo de la Catedral de Valencia», en Muñoz Ibáñez, M. (coord.), *La catedral de Valencia: historia, cultura y patrimonio*, 335-364.
- ROCHAS, H. M. (1950), «Les manuscrits du *Liber scintillarum*», *Scriptorium* 4, 294-309.
- ROCHAS, H. M. (1957), *Defensoris Locogiacensis monachi Liber scintillarum*, Turnholt.
- SÁNCHEZ MARIANA, M. (2005), «Manuscritos que pertenecieron a Isabel la Católica en la Biblioteca de la Universidad Complutense», *Pecia Complutense* 3, 1-6.
- VERGARA J. – F. CALERO (2006), *Vicente de Beauvais, Epístola consolatoria por la muerte de un amigo*, Madrid.



